2021. 总第39期 品读人生 炫亮夕阳

2021.10 双月刊

主办: 文化和旅游部离退休人员服务中心



李元华: 艺术创新让她青春不老 长歌"理想和抱负" 赢得康寿一世纪 祖国诞辰72周年献词 文津街漫忆 榕树下的歌声

各离退休党支部召开专题组织生活会



第1党支部



第2党支部



第3党支部



第8、9党支部



第14党支部



第17、25党支部



第22党支部



第23党支部



中国老年文化

2021年10月 总第 39 期 (内部刊物)

主管单位:文化和旅游部

主办单位:文化和旅游部

离退休人员服务中心

地 址:北京市朝阳区东土城

路 15 号

编:100013 邮

联系电话:(010) 64296453

真:(010)64292490

杂志邮箱: zglnwh666@163.com

中心网址: www.whbltzx.com



人物春秋

李元华: 艺术创新让她青春不老……范丽庆 王 诏 (3) 长歌"理想和抱负"赢得康寿一世纪……刘和明(10)

庆祝建党 100 周年专栏

不忘初心, 牢记使命, 永远跟党走! ………陈伯祥(18) 祖国诞辰72周年献词……………曾 光 (25) 一首不老长歌…………刘卓英 (26)

岁月钩沉

百花园

榕树下的歌声……………………陆耀儒 (35) 海阔天空

——一次乘游轮去观海的记忆………申 溪 (39)

红土遐思李 效	(41)
大美葫芦岛颜翠英	(43)
千年"柷"和"敔"施鴽皋	(40)
三峡游之重庆磁器口李 云	(46)

诗园

欢迎孟晚舟回国诗二首王正春	(24)
重阳寄语王正春	(28)
重阳	(31)
鹧鸪天 重阳•登百望山寒冬虹	(42)

封面:国家一级演员:李元华

封底:陈培伦绘画作品《望岳》

刊名题字:孙家正

全国政协原副主席 中国文联原主席

顾 问:王 蒙 贺敬之

蔡 武 雒树刚

高占祥 仲秋元

刘德有 陈昌本

艾青春 潘震宙

张华林 周和平

郑欣淼 常克仁

赵少华 杨志今

励小捷 李洪峰

王文章 王 铁

董伟丁伟

荣誉主编:徐恩荣 杨玉龙

陆耀儒 白永新

李泽林 姚 涵

编委会:张希光 焦长华

刘清朗 韩向阳

张俊苹

主 编:韩向阳

副 主 编: 贾宗娜

特邀编委: 赖祖金 任志萍

李丹钢

编 辑:张 军 郑 旭

访著名表演艺术家 经典歌剧《白毛女》音乐电影《北斗》主演

李元华: 艺术创新让她青春不老

□文/范丽庆 王 诏



初见李元华大姐,令人惊羡不已,没想到 一位年过七旬的人,竟然如此年轻,而聆听她 的聊天, 你会豁然开朗, 一位艺术家何以青春 不老。

李元华在中国戏曲界、歌剧界和诗词界可 谓闻名遐迩。她担任过中国文联第六届全委、 中国民族声乐学会副会长、中国社会艺术协会 副主席、中国音乐家协会理事、中华诗词学会 艺术顾问等多项职务,同时也是享受国务院特

殊津贴专家、原文化部文华奖、群星奖评委。她主演过几十部传统京剧、昆曲及现代 戏, 在电影京剧《龙江颂》中, 成功塑造了团支书阿莲的形象。在歌剧领域, 她是歌 剧《白毛女》中第二代"喜儿"的扮演者,主演过《白毛女》《小二黑结婚》《窦娥冤》 《深宫欲海》《鸣凤》等多部大型剧作,塑造了一个又一个深入人心的人物形象。她 在中华传统诗词的演唱表演上也有独特的贡献,策划,导演了多台中华诗词歌舞晚 会。今年年初,她应邀参加《诗意中国春晚》,一曲《咏梅》,余音绕梁,令人回味……

清晨的阳光洒在树梢, 投射至屋内。在京城李元华寓所, 我们访问了这位老艺术 家。——袭素衣丝毫遮挡不住她作为表演艺术家的气质。 回首平生,她用历经沧桑却是 温柔平和的语调说:"现在看来,一个人在晚年的最大幸福,不在于衣食无忧的物质 享受, 而是在此阶段依然能保持青春的热情, 用专业和智慧继续为社会服务, 并受 到人们的欢迎。"

芳华年代的人生信条

李元华最早接触的是传统京剧和 昆曲。1959年、12岁的李元华考入了 上海戏曲学校, 主攻京剧梅派青衣。 她幸运地遇到一批戏曲界名家。她的 启蒙老师,是泰斗级梅派传承人言慧 珠, 主教老师是杨畹农, 她的昆曲老 师,也是朱传茗等昆曲名家。"学校 的老师们太优秀了,从1959年到1965 年,我在上海戏曲学校经历了非常严 谨、完善的学业过程。"在校期间, 她除了学习传统京剧、现代京剧和经 典昆曲,还学习了斯坦尼斯拉夫斯基 的戏剧表演体系, 以及乐理知识和声 乐等一系列艺术技能。这段艺术教育 经历,为李元华打下了深厚的学养基 础,也让李元华树立了凭借实力获得 尊重的人生信条。同时,父亲的政治 冤案, 让学生时代的李元华背上了沉 重的包袱,更坚定了她自强的信念。 她勤学苦练,在又红又专的道路上付 出了异于常人的努力, 以至于在训练 中多次因劳 累而昏倒。

天道酬 勤,李元 华的努力换 来了回报。 年轻的她始 终是学校重 点的培养对



象,她主演过《玉堂春》《二进宫》 《游园惊梦》《贵妃醉酒》《海港》 《沙家浜》《智取威虎山》等几十部 传统京剧、昆曲以及现代京剧;后 来,她又幸运地进入京剧电影《龙江 颂》创作团队。当时正处于"文革" 特殊时期, 李元华被选中担任舞台京 剧女一号江水英B角、电影京剧女二 号阿莲A角。同一剧中,一人担任两 个主要角色,这对于一个刚出校门的 女演员来说,是对其戏曲功力的极大 肯定, 在当时的京剧界殊为难得。特 别是她在电影中塑造的团支书阿莲的 形象,迅速被观众熟悉,得到广泛的 好评。正是阿莲这个角色的成功塑













造,给她引来了一个大机会。

"文革"之后,李元华的艺术道 路遇到了新的转折,她被文化部调 到中国歌剧舞剧院主演歌剧《白毛 女》。这是一部在延安时期创作的里 程碑式歌剧。1977年,她与著名歌剧 表演艺术家郭兰英一起承担了"白毛 女"的角色。由于有着18年戏曲功底 和演艺经历、数年声乐训练基础,李 元华仅在十天左右就完成了喜儿的角 色,表演大获成功,受到业内外一致 赞誉。李元华说:"我幸运地和从延 安鲁艺、东北鲁艺演了几十年《白毛 女》的老艺术家同台,他们感染了 我,带着我走进了歌剧殿堂。"歌剧 界的老艺术家欣慰地说:"歌剧事业 后继有人了。"

从此,她幸运地进入了歌剧艺术 行列——这门她一辈子都在热爱与从 事的艺术领域之中。

1979年长春电影制片厂要拍摄一 部上下集的音乐故事电影《北斗》, 31岁的李元华被导演选中饰演女主 角。剧中女主角谢桂兰要演唱十几首

陕北民歌,李元华演唱的《走西口》 掀起一股"西北风"的热潮。《北 斗》是新中国成立以来第一部歌颂陕 北革命根据地和红军领袖刘志丹的电 影。此片在表现手法上,将音乐风情 与电影的视觉形象融为一体, 在当时 的中国影坛是罕见的,该片获得了文 化部1979年优秀影片奖。

李元华回顾从艺成长之路, 总是 感慨自己幸运地遇到了好导师、好伯 乐、好机缘。而在我们看来,这也与 她凭借实力赢得尊重的信念, 自强不 息、精益求精的努力分不开。

填补中国歌剧史上的空白

上世纪80年代,随着改革开放, 许多新奇的事物涌入人们的生活、港 台流行歌曲、台湾校园歌曲等在短时 间内成为青年趋之若鹜的音乐形式。 随之而来的,就是包括歌剧在内的主 流艺术的冷落,中国歌剧进入一段困 惑与彷徨的寂寞期。

自李元华踏进歌剧行列,便痴



迷、醉心于这门艺术, 充分享受到一种 幸福感。她不甘于看到歌剧变得如此 寂寞,曾在《北京日报》上发表《让寂 寞的事业红火起来》一文,强调中国歌 剧与中国人民的近代革命斗争同呼吸 共命运,并充满激情地呼吁文化界领 导、剧作者以及热爱歌剧的人们关注 歌剧事业,积极创作,推动歌剧事业 的红火发展。文章发表之后,李元华 萌生出一个想法: 拍摄一部介绍宣传 中国歌剧成果的电视系列片。

按说,这本应是行业主管部门的 事情,作为个人投入,无论是集资、 筹划,还是具体的执行、拍摄方面, 都困难重重。但李元华矢志不渝。她 从一位民间企业家那里筹集了50万元 经费,就用这些捉襟见肘的经费支撑 了整个制作。那段时间,她和丈夫高 育发不分昼夜地忙碌, 以至于顾不上 家中八十多岁的老爹和四岁的儿子。 李元华说: "好在得道多助,过去我

曾经帮桥梁厂演出,没要劳务费,而 在我遇到困难的时候, 他们的舞台就 免费供我们拍摄使用:后来又有了中 央电视台的支持, 台里的录音棚也免 费提供给我们使用。"

几年的时间里, 李元华克服种种困 难, 先后录制了二三十年代黎锦晖创作 的儿童歌舞剧《小小画家》《麻雀与小 孩》,战争时期聂耳创作的《扬子江暴 风雨》,延安时期的秧歌剧《兄妹开荒》 《夫妻识字》、歌剧《白毛女》等,解放 以后的《洪湖赤卫队》,以及80年代创 作的《伤逝》等十几部歌剧作品,完成 了一部宣传中国民族歌剧的电视纪录片 《中国歌剧欣赏》。这一工程填补了中国 歌剧史上的空白,被歌剧界认为是一件 功德无量的好事。"这也是我一辈子感 到骄傲与欣慰的。"李元华自豪地说。

在官传中国歌剧的同时,李元华 积极投身新歌剧的创作和排演。她与 湘潭市歌舞剧团合作,在80年代中期 推出了歌剧《深宫欲海》。在几个月 的排演过程中,她协助导演帮助年轻 演员做小品, 耐心帮助他们塑造角 色。这部歌剧在1987年全国歌剧汇演 中,获得一等奖。演出结束后,团里 给她劳务费,李元华分文不取。她 说:"让我演出新歌剧就是最好的奖 励。整个歌剧还处在困难期, 我理解

歌剧生产的艰难。"

广州惠州实验剧团准备排演李元 华主演的歌剧《鸣凤》,这是一部根 据巴金小说《家》改编的歌剧, 苦于 没有经费, 李元华主动替剧团找市领 导支持。她先打听到市长在哪里开 会,随后去宾馆等候市长。车到后, 她便走上去问:"您是李市长吗?我 能否用几分钟的时间,推荐一个文化 项目?"就这样,她从一台戏谈到惠 州的文化建设,最后得到李市长的 认可和支持。当时惠州实验剧团还 从未排过歌剧,李元华又邀请中国 歌剧舞剧院的老院长陈紫、中央戏剧 学院舞美系主任齐牧冬、湖南音协主 席刘振球等一班歌剧精英参与创作指 导。1993年中旬,这些年过半百的老 艺术家, 住在脚手架尚未拆除的新楼 房里,没有空调、没有纱窗、没有装 修,自己做饭,自己打扫卫生。陈紫 老院长对此打趣道: "我们又回到延 安了!"这部歌剧在广州、惠州演出 十几场,场场爆满。《中国文化报》 头版头条报道: "八方名伶集惠州, 歌剧《鸣凤》惊四座",并配发评论 《提倡名演员走下去》。李元华拿着 录像送到巴金家中,巴老高兴地说: "你们完成了我多年一个夙愿。我的 小说被各种文艺形式演绎, 唯独没有

歌剧,话剧中鸣凤投湖之前大段台词 不足以表现她的心声, 歌剧用咏叹完 成了她对黑暗制度的控诉!"

与中华传统诗词的不解之缘

李元华在醉心于歌剧事业的同 时,也倾心于中华传统诗词的歌曲演 唱。她是一个浸润干中华传统文化的 艺术家, 几十年来为传承中华诗词艺 术做了大量探索和开创性的工作,为 中华诗词的演唱及推广做出了卓越的 贡献。当中华传统诗词还备受冷落、 仅在学者诗友中存在时, 李元华就是 中华诗词学会的艺术顾问。至今她依 然活跃在中华诗词表演的舞台上,先 后策划推出了多部创意不凡的中华诗 词歌舞晚会,像她这样热衷于中华诗 词表演的艺术家可谓是凤毛麟角。李 元华2017年荣获中国大众文化学会颁 发的"大众文化终身成就奖"。

说到李元华与诗词的缘分,还要追 溯到上世纪70年代。当时,毛泽东主席 因晚年白内障严重影响阅读, 文化部组 织挑选了六七名演员为毛主席录制演唱 中华传统诗词, 李元华是其中年龄最小 的一名。那段时间,李元华在文学家、 诗词研究专家和作曲家的指导下, 演唱 了近百首诗词歌曲, 自此她便与中华传 统诗词结下了不解之缘。

进入新世纪之后,李元华又相继 策划推出了一系列中华传统诗词歌舞 晚会。她与丈夫高育发搭档,推出了 台湾诗人蔡肇祺的诗词作品音乐精 。她与丈夫高育发搭档,推出 会。持兵情深》,随后她又率团到台湾 唱响《来自心国的旋律》诗词演唱 会。为迎接党的十八大召开,推出 华诗词交响演唱会《心灵律动》,为庆 祝十九大胜利召开,李元华与国务院 祝十九大胜利召开,李元华与国务院 尽工作时词晚会》,在吉林卫视举办 《李元华中华传统诗词演唱会》等 等。李元华对中华诗词的演唱推广抱有一种崇高的使命感,对古圣先贤的诗词大作有一种敬畏之情,她把传承与创新、历史与现代完美地结合,使得这些晚会的艺术呈现富有深厚的文化内涵,给予观众丰富的精神享受,充分展现了博大精深的中华传统文化的诗意之美。让这些千年的静态的文字,乘着音乐的翅膀鲜活地呈现在舞台上,以中华民族独特的大写意的美学思维,弘扬抒写传播着中华文明。

不断拓宽生命的舞台

李元华曾有多次当艺术团体领导的机会,但不是她主动谢绝,就是相关部门因她的才华而不肯放手,她也不去争取。她爱艺术不在乎职位,更怕人事纷争,艺术成就给她带来了荣誉,也带来一些嫉妒和麻烦。面对无奈的人事矛盾,李元华的态度是: 忍一时风平浪静,退一步海阔天空。

而今,所有的磨难和挫折,都成 为李元华人生的财富。她说:"我们 这些经历了坎坷艰难的人,与今天的 青年人是不一样的,丰富的阅历让我 们比较成熟,善于思考,使得老艺术 家更有价值和作为。"她虽然已经走 过古稀之年,但一刻也未停止思考, 反而更加积极地拓宽自己的舞台,张 扬时代新风,给青年以启迪,用思想 与社会合作,用自己的创意拓展舞 台,用美好的创意影响社会。

她将自己的舞台拓展到三尺讲 台。到专业艺术院校为学生讲,也 到国家图书馆、国家行政学院为干 部讲,还到各省市区文化馆为民众 讲。她讲京剧,讲诗词歌赋,讲中 华传统文化,也讲歌唱与养生。在这 个新的人生舞台上, 李元华对自己有 着很高的要求。她说:"如果说舞台 是我的生命加油站,那么讲台就是我 的考场。我必须意识到, 讲一句废话 就是浪费别人的生命。一个上了年纪 的人,要讲出有价值的东西。"这种 意识使得李元华的生活方式变得越来 越积极,每天早上一起床,她一边运 动,一边打开笔记本电脑听课,接收 新的知识。

李元华将自己的舞台拓展到了文 艺舞台之外, 她原来关注的主要是歌 剧舞台,以及中华诗词艺术的弘扬, 现在她的舞台越来越宽,以多元文化 的思维和社会责任心,把自己的创意 策划变成可操作的现实, 现在她特别 对"精神养生"情有独钟。我们采访 前,她正在与一家有机农产品公司商 讨组建"歌唱养生俱乐部"。她说, 我们是一种跨界合作, 他们搞有机产 品、绿色产品,我搞歌唱养生,用文 化艺术养心,精神美容将是生命的永 久的美。李元华用自己的文化艺术方 式帮助推广绿色产品,也让人们更加 热爱文化艺术、关注修身养性、关注 精神生活的提升。"我觉得合理膳食 固然重要,但拥有一个健康的心态才 是养生之本, 文化艺术可以让人保持 积极向上的心态, 是心灵和生命最好 的养料。"

李元华是一位有艺术高度也有精 神高度的人民艺术家。无论是从艺还 是做人,都有一种"自强不息"的劲 头:做女儿不依赖父母,做学生不依 赖老师,做演员不依赖领导,做妻子 不依赖丈夫。即使在退休之后,她也 没有停止过艺术思考和艺术修炼。她 有一句话说得好:"退而不休才能老 而不朽。"她用艺术的方式温暖了社 会,也温暖了自己。年高七旬,她仍 然有一份社会需要的专业,仍然有一 群热心公益的朋友, 仍然有一颗为人 民服务的热心,这就是李元华在晚年 最大的幸福。

(范丽庆:《中华英才》半月刊社副 总编辑、高级编辑

王诏: 长春人文学院音乐舞蹈戏剧学 院教师, 助教)

长歌"理想和抱负" 赢得康寿一世纪

□撰稿/刘和明

翻拾我的个人资料,忽然翻出 三十多年前北京寄来的一封信,信封 上的俊秀文字,一下把我拉回了上个 世纪八十年代后期, 我的脑海里马上 浮现出那位端庄秀丽、谈吐清晰、举 止大方的老大姐面容。她就是中央歌 舞团著名歌唱演员、民族歌剧《白毛 女》"喜儿"的最早扮演者之一、老 艺术家孟于。



孟于1966年4月第一次"回延安"

作为"老鲁艺"的歌唱家,她 对延安充满了感恩和不舍。1988年9 月,她还是文化部老艺术家合唱团的 歌唱演员、副团长,我在延安接待了 她们,空闲时和她聊起了有关演出、 创作和艺术实践问题,聊到"艺术反 映生活"时感觉相见恨晚,话语良 多。我还送了她一册我原创的展示 5000年前黄帝风十人情生活情景的大 型历史传说舞剧《人文初祖》剧稿, 请她指教。没想到她回京后,把剧稿 转给了在京的老艺术家征求意见, 很快就给我回了信。她来信的字里行 间平和亲切,充满了对延安的无限深 情……。岁月虽已过去三十多年,也 算是"弹指一挥间",但往事却依然 历历在目……。

"五一"刚过,我拨通了孟老电 话,她正在家,她的声音依然清晰柔 和,一听我是延安的"老熟人",说 话也来了精神, 高兴地告诉我她家原 来的地址没变,并约好在她家里见 面。我立马带了她寄我的信件, 径直 赶到她家。孟老在客厅门口迎接了

我。看见她笑脸红润,精神矍铄,活 脱脱一个八十岁上下精明老人的慈祥 神态。她眉笑颜开和我握手寒暗,真 不能相信她将进入期颐百岁之年。使 我惊讶的是,有人来电话,她还亲和 地问及他人的身体安康。和我聊天她 一边看着她写给我的信,一边问着延 安的变化、发展和人们的生活,说话 仍然自如清晰。说到她六次"回延 安",眉目放光、兴致盎然,还走到 书柜前,找出一本厚厚的资料册子, 与我就坐翻阅,时不时指着她珍贵的 历史资料, 道说起自己的执着追求和 岁月沧桑……。我亦跟随她的指点, 一同去历经她对"理想和抱负"的执 着追求、对奋斗人生的自信豁达、领 略她"康寿生活"的点点滴滴……。

实现人生"理想和抱负"第一个 "梦想"

孟于1922年6月26日出生在四川 成都一个生活优渥、父母慈爱的温馨 家庭, 因为天生丽质, 有一副好嗓 子,从小就受到父母和小伙伴们的特 别喜欢。她漂亮聪慧,行事干练,个 性倔强, 亦勇干执着追求正义, 她的 这些个性为她目后自行奋斗奠定了良 好的基本条件。



1938年,初中毕业留影

她对自己十七岁就敢于为"理想 和抱负"背着父母、冒着风险"去延 安","初心"坚定,特别自信。她 说, "卢沟桥事变"以后, 家乡走街 串巷唱救亡歌曲、演讲宣传国家民族 危难的呼声很高,对她影响很大。她 一方面积极参加抗日救亡"天明歌咏 队",上街演出、唱救亡歌曲,一方 面也下决心要为抗日救国、不当亡国 奴多出一份力。

1939年初,她参加的读书会请来 一位去过延安的同志, 讲在延安可以

怎么自由地学习马列主义、文化知 识,还悄悄教她们唱《延安颂》。正 是这首歌的影响,她坚定了"去延 安"的决心,不顾家里的封建管制和 对她自由的限制,思想上开始反抗。 恰好这时阎锡山在陕西宜川建有"山 西民族革命大学",并在成都设有招 生点。在地图上看, 官川与延安就那 么一点儿距离,怎么也能跑过去,所 以她不顾父母反对悄悄去应试,被录 取后就背着父母去了官川,进了"民 大前锋剧团"。不久,终于有了"去 延安"的机会,她就和两个伙伴抄荒 山小路直奔延安。在荒山里人烟稀 少,好不容易遇到一个打柴的老乡, 问及"去延安"的路,老乡很支持, 还给他们一人一根木棍防身, 并说山 里狼多,万一遇到狼,狼会从人背 后扑上肩膀, 只要人一回头, 狼就会 咬断人的脖子。若遇到狼不要惊慌, 双手操棍朝自己头后猛打,狼就会挨 打跑掉。她说得活灵活现,就像真的 打跑了狼一样。她们一路徒步翻山越 岭,终于顺利到达延安。她看到延安 宝塔山的那一刻、歌曲《延安颂》的 旋律顿时就在耳边响起, 瞬间感觉到 这里的空气是那样清爽新鲜。她第一 次感觉到世界是那样的舒坦、自由和 开阔,真正找到了生活的快乐,好像

整个身心一下子被放飞在延安的广阔。 田野里。她成功了,她终于实现了她 人生的第一个"梦想",仿佛变了一 个人一样,精神抖擞扑向这充满阳光 的地方……。

笃定追求"初心",在党的文艺事 业道路上健康成长



孟于(前排左二)在延安鲁艺合唱团 参加演出

1939年12月, 孟于考入延安"中 国女子大学"。学习期间,上级为欢 迎"西北摄影队",决定把延安当时 创作和上演的一些优秀节目展现出 来。于是就集中了500人演唱《黄河 大合唱》, 由艺术家冼星海亲自指 挥, 鲁艺、女大的同志们站在前排, 鲁艺乐队伴奏,演唱气势恢宏、感情 跌宕起伏,大家精神饱满、意气风 发, 歌声分部交响, 把黄河的气势 和韵律, 腾撒在延安的夜空, 收到了

预期的效果,演出获得巨大成功。正 是参加这次《黄河大合唱》,在冼星 海的指点下,她深切领悟到演唱"应 该一边思考一边演唱,要唱出歌曲的 内涵",第一次认识到音乐力量的伟 大, 意识到音乐所具有的那种"可以 唤起民众勇往直前"的激励和召唤作 用。冼星海又来"女大"讲课,同学 们都说"小孟嗓音好听,让小孟给冼 老师唱一个"。她腼腆的给冼老师唱 了《黄水谣》, 冼老师夸她"这么好 的嗓音, 你应该到鲁艺去学习"。在 冼星海老师的鼓励下,她考入"鲁艺 四期音乐系"学习,敲开了革命演艺 生涯之门。由于她学习志向明确、勤 奋上进,演艺水平和表现技能一路前 行,得到同志们的一致好评。1941年 6月23日,她在鲁艺礼堂参加了集体 入党仪式, 成为一名光荣的中国共产 党党员。从那时起,她执着追求"理 想和抱负"的自信得到进一步加强, 无论个人政治素质,还是演艺水平及 能力,亦进入了一个新的发展时期。 可以说,孟于在初涉人世的重要节 点,凭着自己的演艺天赋和能力,终 于走上了她"为党的革命文艺事业奋 斗不止"的康庄大道。

她在延安"鲁艺"学习期间,观 看了1943年春节由鲁艺戏剧系创作、 演出的新秧歌剧《兄妹开荒》、《夫 妻识字》等,她很受鼓舞和启发。 1944年她们创作演出新秧歌剧《好庄 稼》,她扮演"棉花姑娘"演得惟妙 惟肖,还去给毛主席拜了年。1945年 8月抗战胜利以后,她从"鲁艺"毕 业被派往华北文艺工作团作演员, 随团背着背包一路跋涉50多天,到达 河北新解放的城市张家口。在张家口 她们大量演出新秧歌剧、陕北民歌和 《黄河大合唱》等, 使她在较大城市 的演艺实践中得到了锻炼, 演艺水平 有了大幅度提高。也正是在张家口的 演艺实践,为她以后践行自己的"理 想和抱负"、创造新的演艺业绩奠定 了坚实基础。

主演歌剧《白毛女》"喜儿"成为 她个人演艺生涯励志前行的"里程 碑"

1945年4月,由"鲁艺"为党的 "七大"献礼首演,贺敬之、丁毅执 笔创作的中国第一部民族歌剧《白毛 女》,受到中央领导和代表们的一致 好评。接着各个解放区、各地区文工 团也都陆续开始排练、演出歌剧《白 毛女》,对当时解放战争的形势发展 和"土改"工作均起到了巨大的推动 作用。11月,领导决定让孟于参演民 族歌剧《白毛女》(饰喜儿),对于 以前没有演过大型歌剧主要角色的她 来说,心里忐忑不安,一时犹豫起 来。领导和同志们都鼓励她,提示她 "有林白、王昆演过'喜儿'角色的 演员帮你,有很好的剧目导演舒强指 导, 你只要努力, 一定能成功"。



1945年底孟于演出《白毛女》饰"喜儿"

在领导和同志们的鼓励下, 她抱 着学习的态度勇敢担负起了这个重任。 在演出过程中,她参加了山西广陵"土 改"的两次诉苦大会, 受益匪浅。特别 是会上有一个妇女哭诉被地主强暴后 如何受欺压,对她感触很深,使她表 现"喜儿"的悲情有感实发、声泪俱下,

"角色"一下得到升华,受到导演和同 志们的夸奖。在河北张家口, 王昆和她 演出《白毛女》(饰喜儿),她一演就是 数十天,场场爆满,影响空前。老乡只 要听说演《白毛女》,有赶着车、有步 行二三十里路来早早占位子等着看。当 演到杨白劳被逼自杀、她扮演喜儿跪 地"哭爹"时,台下观众泣不成声,当 演到斗争恶霸地主黄世仁"喜儿"哭诉 时,台上台下"打倒黄世仁!为喜儿报 仇!"的口号不断。以至于有一位看剧 战士竟拉开枪栓、端枪对准剧中的"黄 世仁",幸好被班长及时拉住。因此, 部队还专门作出规定:"看《白毛女》 演出时枪一律不准装子弹"。有的战士 还把"为杨白劳报仇"、"为喜儿报仇" 的口号刻在枪托上英勇杀敌。以至于 部队正在看剧时突然接到"马上出发" 任务, 台上台下立马高呼起"为喜儿报 仇"、"打倒黄世仁"等口号,带着强烈 义惯开赴战场。当时有一支参战部队 "以少胜多"取得大胜利,部队还专门 给他们写了信,表示"胜利与指战员观 看《白毛女》所激发的勇敢顽强精神 密切相关"。《白毛女》剧目真正起到了 "团结人民,教育人民,打击敌人"的 巨大作用。对她来说, 承担歌剧《白毛 女》中饰演"喜儿"的任务,是她演艺 道路上的一次重要机遇。

孟于在许多重要演出中为观众 奉献了精彩纷呈的表演, 包括演出 戏剧《血泪仇》(饰王桂花): 1948年 多次演唱歌颂长辛店铁路工人歌曲 《平汉路小唱》广受铁路系统普遍赞 誉;1951年4月冒险入朝为抗美援朝 前线将士多次演唱的《慰问志愿军小 唱》,获得志愿军总司令彭德怀等同 志称赞。她曾多次赴苏联、匈牙利、 朝鲜、民主德国、印尼、印度、尼泊 尔等国家参加对外演出,演唱讴歌 社会主义革命和建设的优秀歌曲、影 响非常广泛, 受到各个国家的好评。 特别是在歌剧《白毛女》中的优异表 现,使她与"白毛女"角色融为一 体, 社会影响赞誉一直流传至今, 为 以后的"白毛女"扮演者刻画角色, 发挥了重要的参照和引鉴作用。

1950年东北电影制片厂拍摄电影 《白毛女》需要给"喜儿"的扮演者



1949年3月孟于在北平演出歌剧《白 毛女》宣传画

田华配唱,她作为"喜儿"的第一代 扮演者之一与王昆同志一同配唱,给 电影"喜儿"形象增色不少。在我国 能把民族新歌剧中的"演员"和其演 出"角色"融合到如此程度,实属 少见。她所有执着践行"理想和抱 负"的大量努力与付出,似乎都集中 倾注入她演出"喜儿"角色的成功 之中, "喜儿"这个角色成为她个 人演艺生涯中时刻勉励她大步前行的 "里程碑", 亦成为民族歌剧表演艺 术的现实主义表现"典型环境中的典 型性格"之典型范例。就是在今天复 演《白毛女》,也还要说到她在"喜 儿"角色刻画上的精湛表演、冠誉达 七十多年之久。我们从她七十多年践 行"理想和抱负""初心"的辛勤努 力中可以清楚感知到, 她在革命演艺 事业中长期坚持科学的声乐、肢体训 练,对她拥有一个适宜高强度演唱歌 曲的健康体魄, 益不在小。正是她在 长期坚持科学运气、发声、演唱和情 绪发挥的训练中,一丝不苟,也成为 她平和走向"中老年康养生活"的一 把金钥匙, 值得每一个寻求"康养生 活"者引以为鉴。

不忘初心,讴歌理想,从"中老年 康养"走向"康寿颐年"



中央歌舞团建团首穿新式演出服时的喜悦

"人是需要精神的"。孟老就是 一位具有"崇高信仰"、充满活力且 精神充沛的老艺术家。她为党的文 艺事业不计个人得失, 曾把明确定 给自己调升一级工资的机会,让给 同单位的数位同事分享; 她不图名 利,曾把出国深造四年的机会,明 确让给有发展前景的同事。她在工作 中兢兢业业,付出多多,业绩累累。 从她在延安"鲁艺"入党且亲耳聆听 毛主席要求"在'小鲁艺'学习是不 够的,要到'大鲁艺'去学习,向工 农群众的斗争生活学习……",到参 加北京天安门观礼台一览新中国"开 国大典"之盛况,再到参加"第一届 中国人民計朝慰问总团文工团"冒着 美机轰炸扫射慰问前线将十,以至到 1952年国家成立"中央歌舞团"成为 一名歌唱演员和中层干部,并在中南 海怀仁堂聚会聆听周总理亲切教诲、 并获得去"中央音乐学院学习"的机 会。在"中央音乐学院音乐系"第一 期干部进修班正规学习四年后,即带 队到全国各地及国家对外文化活动地 演出……,风风雨雨数十年,历任过 中央歌舞团歌队队长、文艺处副处 长、副团长、党委副书记,参加了无 数颇有影响的演出和对外文化交流活 动,接受过国家不同层次的奖励和荣 誉,即使到1984年离休以后,她都在 执着践行"理想和抱负",和中国合 唱艺术著名指挥家秋里等12位老艺术 家发起成立"文化部老干部合唱团" (1996年12月更名为"文化部老艺术 家合唱团"),又历经14年的公益演 艺岁月,不讲条件,不要报酬,参加 公益演出480余场,观众多达30余万 人次。除了在北京演出外,足迹还遍 及全国31座城市。她和演出团队三次 出访新加坡,并赴马来西亚、香港、 澳门等地, 与港、澳、台合唱团体联 欢、交流, 切磋歌艺, 以歌会友, 架

起了国家对外友谊的桥梁。为表彰她



长歌"理想和抱负"的孟干

们的杰出贡献,1997年1月15日,文化部 召开"文化部老艺术家合唱团先进事迹 报告暨表彰大会",对她等62名老艺术 家合唱团成员颁发纪念奖章予以表彰。 她所执着践行"理想和抱负"的"初 心"信仰,终于以丰硕的演艺事业成 果,得到国家的肯定与嘉奖,亦成为她 奋斗人生的一大亮点。

孟老虽然年事已高,却仍然"不忘 初心"、回归本真,于九十高龄再"回 延安",思绪万千……,也还念念不 忘,为新时代的党和国家文化艺术事业 发展与进步贡献自己的光和热。

(作者:延安市文化和旅游局退休干部)



九十高龄再回"初心"始发地

不忘初心, 牢记使命, 永远跟党走!

□撰稿/陈伯祥

今年是中国共产党百年华诞,有 不少老同志以不同的方式回顾党的伟 大征程和丰功伟绩,以摧枯拉朽之势 赶走东洋倭寇,推翻蒋家王朝,以风 驰电掣之速跨过鸭绿江,保家卫国; 以雷霆万钧之力建设新中国,实现中 国人民从站起来、富起来到强起来的 飞跃……我只是作为一个普通的共产 党员, 谈谈自己的成长历程, 以表达 我对我们党的无限热爱和感恩之情。

我上世纪四十年代出生在长江口 崇明岛一个贫苦农民家庭,父母目不 识丁。崇明岛三面环江, 一面靠海, 岛民因洪水泛滥,堤防不固,田庐生 命岌岌。我家和其他岛民一样、生活 苦不堪言。

历代统治者,远的不说,就是民 国乱世, 政治腐败, 军阀混战, 百事 凋零, 政府哪有心思去关心百姓疾 苦? 哪有实力去建造固若金汤的海 堤? 只有在1949年新中国成立后,在 中国共产党领导下的人民政府、才真 正关心人民的生命财产,领导全岛军 民修筑海堤,经过40余年不遗余力的 奋斗, 早已制止了海坍的历史, 建成 了一条高8米宽5米全长208公里的环 岛大堤,它像巨龙环绕在东海之滨, 守卫着崇明的每一寸土地。

崇明岛因四面环水, 历来交通不 便。因此长久以来,崇明人有一个大 愿:什么时候有一座大桥能把崇明和 上海连接起来就好了! 建造一座大桥 是崇明人的梦想,可是这个梦想也只 有在中国共产党的领导下的新中国 才能实现。2009年10月31日连接上海 和江苏的长江大桥通车,大桥飞架南 北,天堑变通途,从此崇明终于由孤 岛变成了"半岛"。现在,崇明人民 正在为实现世界级生态岛的理想而努 力奋斗!

我这个远行的游子也在党的关怀 下成长。

1960年8月27日, 我迈进了北大 校门,成为全国最高学府的莘莘学 子,就读于西方语言文学系,享受党 和国家给予的甲等奖学金、衣食无 忧。那时国家正处在三年困难时期, 我们这些从南方来的学生很难适应北 方寒冷的冬天和清苦的学生生活,有 的人吃不了苦退学了:有的人生病 了, 只好休学, 有的人学习跟不上, 只得留级,还有的人好像犯了什么 事,进了班房。我始终坚信,共产党 是为人民大众的, 党一定能够带领人 民渡过难关。因此我告诫自己, 我决 不能辜负父母的殷切期望, 再苦也不 能放松学习。

1965年7月, 我以优异的学习成 绩结束了北大5年的学习生涯,被分 配到对外文委直属的北京第二外国语 学院任教,直至1978年调到全国对外 文委,担任该委王仲方副主任秘书。 1981年对外文委与文化部合并, 我谈 先后去驻比利时等使馆任职, 相继任 二秘、一秘及局级文化参赞,前后长 达14年之久。

作为一名外交官, 捍卫国家利益 是我们的神圣职责。

1971年5月,北京举办亚非乒乓 球友好邀请赛,这是那个年代为数极 少的一次国际体育赛事,我担任摩 洛哥代表团团长翻译。周恩来总理接 见各国代表团团长时, 我亲耳听到周 总理用纯正的法文对摩洛哥代表团团 长说: "Très heureux!" (幸 会!)这是我第一次近距离见到我们 的总理, 我感到非常激动。

同年11月联合国教科文组织第19 届大会在巴黎召开。这是恢复中华人 民共和国在该组织的合法权利的大 会,我国派重要代表团与会。我至今 纳闷, 为什么派我这个名不见经传的 小青年担当如此重要的代表团随团翻 译? 莫非看重我"根红苗正"? 历时 一个月的大会让我大开眼界,我的业 务得到了很好的锻炼, 我下决心为实 现我的翻译梦继续前行。

1974-1976年, 组织上派我随北京 医疗队在几内亚雅士町医院工作,担 任队部翻译,负责医疗队与几内亚卫生 部之间联络。我努力工作, 主动承担夜 间急诊翻译任务,刻苦学习医学知识, 全心全意为医务人员教授法语, 我的真 诚得到了大家的认可,我被批准加入中 国共产党。1976年10月20日, 我面向党 旗, 庄严地举起右手, 跟随医疗队支部 书记、北京妇产医院产科主任王晓端大 夫官誓:"我志愿加入中国共产党…… 随时准备为党和人民牺牲一切,永不 叛党。"

47年弹指一挥间, 当年的入党誓 词犹在耳边回响。入党誓词是共产党 人的座右铭,时时需要重温,终身践 行。我唯恐忘词,所以每隔较长一段 时间,我都要再背诵一遍。

自1978年起调到对外文委和文化

部后, 我经常担任文化系统重要场合 口译, 多次为国家领导人做翻译。

1989年年初,文化部接到关于塞 内加尔文化部长拟于近期访华的电 报, 部长提出谒见国家主席杨尚昆的 要求,声称要向杨主席面交"重要信 函"。究竟是什么重要事情?文化部 与有关部门紧急磋商。主管外事的领 导要我担任国家主席会见来访部长的 翻译,为此我做足了功课。3月27日 当代表团一行步入人民大会堂, 在杨 主席对客人来访致欢迎词后, 部长致 答词,他神态严肃地说:"我想阁下 已经注意到了西非发生的严重事态。 塞内加尔一向热爱和平, 奉行睦邻友 好政策,可是不幸的是,毛里塔尼亚 与塞内加尔边境冲突时有发生,而且 还在继续……。我们希望得到像中国 这样主持正义的大国的支持。主席先 生,这就是迪乌夫总统要我向您转达 的message (口信)。"

直至会见结束, 部长只字未提台 湾问题,也未见所谓的总统信函。我 们如释重负,只是受了一场虚惊而 已。事后我们在做工作总结时,猜测。 我前方工作人员可能对"message" 一词理解有局限,未能准确理解该词 的涵义。

1995年9月22日,我在达喀尔街头

看到一幅《Le Grand Tibet》(大西藏) 的电影海报,顿觉蹊跷。什么叫"大 西藏"? 那是达赖喇嘛搞西藏独立的 图谋。仓有衡大使指派我和研究室主 任带一名助手到时前往观看。是日, 只见电影院座无虚席。电影报告人先 作介绍西藏的演讲,这家伙开宗明义 胡说: "在共党侵占之前,西藏一直 是个独立的国家。"他还信口雌黄, 污蔑我"屠杀藏民"、"摧毁西藏文 化"等等,诸如此类,不一而足。

幕间休息,电影报告人售书, 我买了一本由他撰写的《Le Grand Tibet》的书后问他: "你怎么能说西 藏一直是一个独立的国家呢? 这不符 合历史事实。"

他环顾四周,看了我一眼,问: "请问先生是何方人士?"

我答:"中国大使馆官员。"

一听说我是中国外交官,他连 忙改口,对我说: "En réalité, le Tibet n'a jamais été un pays indépendant, il appartient à la Chine. "(其实, 西藏从来不是一个国 家,它属于中国的一部分。)

我继续问:"那你为什么要在大 庭广众之下说假话?"

他答: "如果我全说真话,那就 没有听众了。"

他小声说话, 但一字一句可以听 得清楚, 当时在场的还有法国一对老 教授夫妇。听罢, 我没有再说什么, 不露声色地回到座位上, 暗自考虑如 何驳斥这个家伙的种种谬论。

报告完毕,轮到观众提问。我第 一个站起来,示意要求发言。我慷慨 陈词, 驳斥这个家伙种种谬论达十分 钟之久,弄得他狼狈不堪。他连连承 认说话有误,说以后一定注意。我同 法国电影人的这次较量,大涨了我们 中国人的志气。当司机开着大奔到影 院门口请我上车时,我说"且慢!" 我要听听观众的反映。我认识的比利 时使馆的一位官员走到我身边, 罕见 地悄悄对我说:"这是我第一次听到 中国人大声说话的声音,好样的!" 第二天, 旅居塞内加尔的法国一对 老教授夫妇,也就是我购买《大西 藏》现场的见证人来到使馆,送给我 一大盒巧克力,并且说: "Nous ne sommes pas tout à fait d'accord avec vos points de vue, mais vous avez défendu les intérêts de votre pays, nous vous admirons."

(我们虽然不能完全同意你的所有观 点,但是你捍卫了你们国家的利益, 我们很钦佩你。)

使馆致电文化部, 肯定并赞赏我的

现场应对能力,文化部复电予以表扬。

2008年7月的某一天, 央视主持 人周涛给我打来电话,请我将第29届 北京奥运会开幕式解说词全文译成法 文。周涛怎么认识我还有我的手机 号?原来当时离奥运开幕式第二次正 式彩排仅有两周时间, 然而开幕式解 说词的法文译稿尚没有着落, 很是着 急, 文化部外联局外官处的郑文副处 长(郑、周在同一个临时组建的小组 里工作)建议请我翻译,所以有了后 面的故事。周涛说文稿中有《歌唱祖 国》及《我和你》两首歌,须"绝对 保密,不得外传";又嘱咐说此乃 "紧急政治任务"。对此我能说什么 呢? 我虽已退休,但我曾经是一名对 外文化交流使者, 所以我义不容辞地 接受了任务。周涛给我一周的期限。 就这样,我心无旁骛,足不出户,整 整花了5天功夫译完了奥运会开幕式 文件, 当我译完"五星红旗,迎风飘 扬, ……"整首歌词时, 我那激动 的心情真的无法用言语表达。我变得 轻松自如,深吸了口气,然后微微合 上双眼,五星红旗仿佛就在我心中飘 扬,就在整个中华锦绣大地上飘扬。 2008年8月8日晚上8时许,红衣小姑 娘林妙可站在鸟巢的舞台上, 开始演 唱《歌唱祖国》,全场肃静,那天籁 之音,林妙可稚嫩、真诚的笑容,震 撼了现场9万观众乃至全中国观众的 心。我自己也激动不已,不禁热泪盈 眶。我作为党培养的一名外文干部, 入党几十年的老党员, 临时当一次 "救火队长",圆满完成了北京奥运 会重要文件的紧急翻译任务, 也算是 我为奥运盛会尽了绵薄之力。我怎能 不高兴、不激动? 五星红旗, 你是我 的骄傲; 五星红旗, 我为你自豪!

我担任文化系统重要场合口译是 任务, 我更喜欢笔译。

我的第一部译作是1983年出版的 中篇小说《童仆的一生》,从此我笔 耕不断。在繁忙的文化外交之余,陆 续出版了《苦儿流浪记》《他们热爱 生活》《雷诺阿传》等译著。

2002年6月退休后,我有了更多 自由支配的时间,用在著书立说上。 在短短七、八年中, 我先后出版了 《法汉对照幽默与笑话》《法语俚 语》《法语习语》《法语动词变位手 册》《新编法语教程》六本著作。自 2010年起, 我陆续用两年时间执着而 雄心勃勃地翻译了四卷本《法国艺术 歌曲400首》。全书由上海音乐学院 终身教授周小燕先牛策划、审订,是 高等艺术院校系列参考教材。

翻译艺术歌曲不是件轻松的差

事,但我喜欢。我有时伏案沉思,有 时面壁静坐自言自语,有时在阳台上 仰望蓝天, 有时在客厅里徘徊咏叹, 完全自我陶醉在诗歌的意境中。当我 译到"柳树下,春风吹皱一池春水" 时,我仿佛又回到了家乡,找回了童 年的记忆。

我从翻译法国艺术歌曲那天起, 就喜欢上了这类音乐, 干是一发不可 收拾,接着又马不停蹄地开始翻译由 海外学者贾涛选编的《法国艺术歌曲 134首 高 中 低音》和《法国歌剧咏 叹调50首》,两书计划于今年开始陆 续出版。

我的译文得到周小燕先生的鼓励 和肯定,她这样评价:"全书歌词由 中华人民共和国资深翻译家陈伯祥先 生翻译。译者追求的是"信达雅"的 最高境界,力图在法语诗歌的中译文 中有所彰显。译文不仅与原诗意境相 符,且尽量做到韵脚整齐、朗朗上 口,实为上乘之作!"

全国翻译专业资格考试已走过了 19个年头。自从2005年设立法语考试 至今,我一直被聘为命题、审题和阅 卷专家。

2010年获"资深翻译家"荣誉称 号。2012年获中国翻译协会颁发的 "翻译事业特别贡献奖"。2013年获 中国外文局"全国翻译专业资格考试 突出贡献奖"。

过去常有洋人也有国人问我: "你是不是在法国留过学?"我回答 说"没有"。我们上大学的年代,因 为国家穷,没有派遣学生出国留学这 一说。后来我曾有过两次留学法国的 机会:一次是1966年初,不过还未办 好出国手续,一场文化大革命使我的 留学梦成了泡影,还有一次是1987 年,作为高访学者赴法攻读博士学 位,教育部为我办妥了一切手续,法 国波尔多大学也寄来了录取通知书, 是我自己放弃了这个机会。如果至今 仍在用法文做点事, 那是党和国家栽 培的结果,我是用一颗感恩的心说这 番话的。你想想,像我这样的寒门子 弟,如果没有中国共产党,我怎能进 北大读书? 我怎能在中央国家机关工 作? 我怎能独领风骚出入外交场合? 因此,我时刻提醒自己要铭记入党誓 词:要不忘初心,不辱使命,矢志不 渝跟党走!

2002年6月, 我退休了。然而离岗不离党, 退休不褪色。退休后, 我依旧关心国家大事, 时政新闻一天不落, 党的文件一定认真学习, 我不但拥有习近平总书记鸿篇巨著《谈治国理政》两卷的中文版本, 还收藏并精读法文译本, 不

定期与中外专家共同研讨、审定中国关键词的法语译文。在一次大型聚会上,有人问我是否知道四个自信、四个意识和四讲四有。我底气十足地答曰:"我不但能背得出来,还会翻译成外文。"说罢,我脱口而出,还一口气说出四个自信的法文译文,语惊四座。如今我已年近八旬,八十年风雨相伴,我离不开党,我不忘党给予的恩情。看到在党的领导下,国家文化事业和其他各项事业兴旺发达,老夫感到由衷的高兴。

党的十八大以来,以习近平同志 为核心的党中央在治国理政方面成就 卓著,国人赞叹,世界瞩目。尤其是 反腐倡廉的力度、脱贫攻坚的精准 度,以及狙击国内新冠疫情的速度, 令人赞叹不已。

在反腐倡廉方面,党中央多次强调"开弓没有回头箭",坚持"老虎苍蝇一起打",彰显了中国共产党人勇于自清门户,对党内蜕化变质的腐败分子不偏袒、不护短,这也是我们党不断壮大的重要保证。

在脱贫攻坚方面,遵照中央统一部署,各级政府因人因地施策,同时发展旅游扶贫、易地搬迁扶贫。经过八年不懈努力,在我党百年华诞之际,脱贫取得全面胜利。如今无论是在大西南山沟,还是大西北黄土高

坡, 脱贫者再也不靠在贫瘠土地上刨 食度日,过上了"两不愁、三保障" 的生活,中华五千年百古未有,只有 中国共产党领导下的社会主义中国才 能创造这样的奇迹。

2020年初, 突发的新冠疫情震惊 世界,令各国政府猝不及防。而我们 党团结带领全国人民戮力同心, 打响 了疫情防控人民战争。党中央一声令 下,全国近300支医疗队30000名白衣 天使以及数以千计的戎装亲人开赴江 城,驰援荆楚大地。经过三个月的拼 搏,武汉在院新冠患者清零。时至今 日, 当世界各国新冠疫情还在一波接 一波爆发时,中国早已复工复课,经 济运行逆势而上,人民生活安定。放 眼当今世界, 唯独中国共产党领导的 中国风景这边独好!

中国共产党百年征程, 孕育我的 成长经历。八十载,春去秋来,我心 依旧,始终认为,只有把自己的工作 做到最好,才能报答党的恩情,才能 报效祖国。

中国共产党的百年征程是全体党 员不忘初心不辱使命的历史。如今的 中国可以指示"嫦娥"飞天揽月,指 令"蛟龙"深潜探海、遥控"天问一 号",在浩瀚的星路上直逼火星……

没有共产党,就没有新中国!党的

领导是人民的选择, 也是历史的重托!

不忘初心, 牢记使命, 永远跟党 走!

(作者:原文化部外联局文化参赞)

诗园

欢迎孟晚舟回国 诗二首

□∓正春

孟晚舟

无端被扣留

凌霜傲雪红梅笑

邪恶面前不低头

冰心向神州

银鹰降

晚舟终归航

一袭红装英姿展

千恩万谢诉衷腸

盛赞祖国强

(作者:原中央实验话剧院党委书记)

"老艺术家文化志愿服务工程" 走进北京市大兴区北藏村



中央芭蕾舞团一级演员林虹,中国歌剧舞剧院一级演员夏丽艳,中国东方演艺 集团一级演员刘江,特邀演员于程程



中国东方演艺集团一级演员李延宝



文化和旅游部艺术发展中心李爱华



中国交响乐团一级演员高新亚



音乐人丝路乐队成员刘铁营,青年手风琴演奏家、歌手唐梅



中国东方演艺集团一级演员刘小丽



中国东方演艺集团一级演员刘群强、范泊凌、刘铁营、唐梅

"老艺术家文化志愿服务工程" 走进内蒙古自治区扎赉特旗

"老艺术家文化志愿服务工程"项目开展了以"文化 服务人民 助力乡村振兴"为主题的文化志愿服务,于9月15 日至17日走讲内蒙古自治区扎赉特旗,老艺术家们为正在这 里举办的一年一度"中国农民丰收节"送上精彩的文化惠民 演出,共同庆祝丰收的喜悦,助力乡村振兴。别开生面的文 艺与农业交融的音乐盛宴,解锁丰收节的另一种打开方式。 14位老艺术家为这场音乐节特别策划了独唱、诗朗诵、舞 蹈、京剧、乐队表演等丰富多彩的表演内容,包括歌曲《雁 南飞》《愿亲人早日养好伤》《乌苏里船歌》《把一切献给 党》《祖国》《同一首歌》《世上你最美》《共和国之恋》 《今夜无眠》等博得观众阵阵掌声: 京剧唱段《祖国的好山 河寸土不让》《天下事难不倒共产党》让观众沉醉于国粹的 魅力;热情奔放西班牙舞《天鹅湖》,诗朗诵《今夜星光灿 烂》,乐队表演《世界音乐之旅》《喀秋莎》《革命歌曲联 唱》等一个个精彩的节目,将演出气氛推向高潮。耳熟能详 的歌曲、热情四溢的舞蹈,洗去了乡亲们一年来辛苦耕耘的 汗水, 共同祈盼来年风调雨顺。



乌兰浩特机场集体合影



中国东方演艺集团--丝路乐队



中央芭蕾舞团一级演员林虹、董岩



国家交响乐团一级演员李延宝



中国煤矿文工团一级演员刘君侠



中国京剧院一级演员李文林



演出圆满结束集体合影



中国歌剧舞剧院一级演员单秀荣



中国国家话剧院一级演员沙景昌



中国东方演艺集团一级演员刘小丽



离退中心与 三里屯街道 办事处共同 举办了书画 笔会活动, 庆祝党的百 年华诞,喜 迎重阳佳节

董魁聚书法作品

籍祥致順和 赞暢和凡惠

陆耀儒书法作品



刘芳亭绘画作品



■厚事道也之私華共節重車

《人间重明晴》淳一





陆耀儒

祖国诞辰72周年献词

□撰稿/曾光

新中国诞辰72载, 人民意志坚如钢,

翻过高山与大海。 天翻地覆慨而慷。

披荆斩棘跨大步, 科技腾飞世瞩目,

新征程上长征路。 打破封锁驱迷雾。

世界疫情颇严重, 党旗前面来引路,

中国跨海过山洞。 光明前程迈大步。

疫苗分给弱小国, 再继续奋斗28载,

人道主义力传播。 百年辉煌震四海。

打击西方恶势力, 全民奋斗火花迸,

绝不手软举正义。 实现复兴中国梦。

(作者: 国家博物馆副研究员)

一首不老长歌

□撰稿/刘卓英

我和亿万人民同心永唱一首不老 长歌,这首歌就是《没有共产党就没 有新中国》。这首歌的原词简单质 朴,发自肺腑,情深意长,令人难 忘。最难忘: "没有共产党就没有新 中国, 共产党辛劳为民族, 共产党他 一心救中国,他指给了人民解放的道 路,他领导中国走向光明。他坚持了 抗战八年多,他改善了人民的生活, 他建设了敌后根据地, 他实现了民 主好处多,没有共产党就没有新中 国。"这首歌是千千万万中国共产党 人和英勇无畏的中华儿女,用满腔热 血和鲜活身躯浇筑谱写而成的一曲动 人心弦的旋律, 更是一首催人奋发图 强,勇往直前的英雄壮歌。

每当唱起这首歌,人民不曾忘 记,在百年前,中华民族内忧外患时 刚刚诞生的中国共产党只有50多名党 员,从无到有,从小到大,由弱到强 发展成为一支开天辟地、排山倒海、 搏风斗浪、气壮山河、砥砺前行的强 大革命力量。为祖国富强、民族独 立、人民解放,革命先驱带领全国人 民进行着艰苦卓绝、波澜壮阔的斗 争。成为至今拥有9500多万名党员, 领导着14亿多人口大国的世界第一大 马克思主义为根本指导思想的执政 党。

每当唱起这首歌, 人民总会铭 记,是中国共产党团结带领亿万人民 在天黑地暗、风雨如晦、山河破碎、 生灵涂炭, 国家危亡之际, 筚路蓝 缕、劈波斩浪、风餐露宿、爬雪山过 草地,浴血奋战、百折不挠,在强敌 的围追堵截中, 历经无数拼搏磨难、 生死考验,终于突破重重艰难险阻, 推翻了帝国主义、封建主义、官僚资 本主义三座大山, 彻底摧毁半殖民地 半封建的社会制度,结束了中华民族 任人宰割、饱受欺凌的屈辱时代, 创 建了人民真正当家做主的中华人民共 和国。

每当唱起这首歌, 人民总会铭 记,是中国共产党团结带领亿万人民 在旧中国一穷二白、百业待举、千疮 百孔,贫穷落后的基础上,自力更 生、艰苦奋斗,大胆实干苦干,大力

发展社会经济, 使国家走上繁荣富强 的光明大道。彻底改变了旧社会积贫 积弱、衰败不堪的景象和广大劳动人 民艰难困苦,食不果腹,衣不遮体, 终日惶恐,朝不保夕的生活状况。今 日的华夏大地已经历史性的解决了绝 对贫困问题, 亿万人民群众正过着衣 食无忧, 温饱不愁的幸福生活, 并向 更灿烂美好的全面小康跨越。社会主 义革命和建设的伟大成就使世界震惊 感叹、刮目相看。革命实践毋庸置疑 的证明了"没有共产党就没有新中 国"和"只有社会主义才能救中国, 只有社会主义才能发展中国"的真 理。

每当唱起这首歌, 人民总会铭记, 是中国共产党团结带领亿万人民自立自 强、创业创新、解放思想、改革开放、锐 意进取,创造了新时代中国特色社会主 义的伟大成就, 使中华民族迎来了从站 起来, 富起来到强起来的伟大飞跃, 现 在960万平方公里神州大地的件件惊天 动地的人间奇迹, 都是中国共产党和亿 万中华儿女坚持真理,坚守理想,践行 初心, 担当使命和"敢教日月换新天" 的壮志凌云气概, 历经千辛万苦, 付出 巨大代价奋斗创造出来的。正如习近平 总书记所说:"历史充分证明,没有中 国共产党, 就没有新中国, 就没有中华 民族伟大复兴。中国共产党的领导是中 国特色社会主义最本质的特征,是中国 特色社会主义制度的最大优势, 是党和 国家的根本所在、命脉所在,是全国各 族人民的利益所系、命运所系。"历史 和人民选择了中国共产党,这是中华民 族14亿多中国人民的一大幸事。我深深 的热爱全心全意为人民谋幸福, 为民族 谋复兴的中国共产党。当今一派欣欣向 荣、山河锦绣、国泰民安、蒸蒸日上、充 满青春活力的中华人民共和国正以前 所未有的姿态屹立在世界东方。繁荣昌 盛、民主自由、文明和谐、蓝天白云、绿 水青山、美丽而又生机勃勃的华夏大地 更是各国人民向往的人间乐土。难怪总 是听到人们自豪的说:"此生无悔入华 夏"。今日祖国强大雄伟、巍然挺立、有 不允任何人侵犯的国威。中国人崇尚正 义、不畏强暴,有任何人不敢小视的风 骨。这一切都是因为有中国共产党的正 确领导。

没有共产党就没有新中国,这首 红色基因强大, 红色血脉浓烈的不老 长歌,已深深植根在一代又一代炎黄 子孙的心灵深处,时时流淌在每一个 中国人的血液里,融化在14亿多中国 人民日常生活的方方面面。真是越唱 越嘹亮,越唱越辽阔。

这首歌真真切切唱出了我和亿万

人民感党恩听党话跟党走的心声,唱 出了我和亿万人民永远不变的信仰和 对党忠诚不渝的赤子情怀, 唱出了黎 民百姓芝麻开花节节高的美好未来。 习近平总书记在中国共产党成立100 周年庆祝大会上,用铿锵有力、豪迈 坚定的话语向我们宣告: "有中国共 产党的坚强领导,有全国各族人民的 紧密团结,全面建成社会主义现代化 强国的目标一定能够实现,中华民族 伟大复兴的中国梦一定能够实现。"

我和亿万人民要世世代代放歌这

首荡气回肠的不老长歌——《没有共 产党就没有新中国》。要唱出我们中 国人的志气,骨气,底气和跟定党中 央,实现中华民族伟大复兴中国梦的 钢铁意志,英雄豪气。亲爱的党,你 是我砥砺前行的指路灯塔, 是我精神 动力的不竭源泉,是祖国强大,人民 幸福最坚实的靠山,最可靠的保障。

"没有共产党就没有新中国"。 我衷心祝愿伟大光荣正确的中国共产 党,万岁万岁万万岁!。

(作者: 国家图书馆退休干部)

诗园

重阳寄语

□王正春

节日当今有许多 我国防疫成果显 金风又把喜凯报 请君莫忘过重阳 百姓安康笑脸扬 一片丰收五谷香 遍地黄花分外艳 国民经济稳步走 恰逢重阳相勉励 今年重阳更风光 举世齐赞中国强 祝愿老友共发光 普天同庆共产党 龙腾虎跃演兵场 寿比南山松不老 铜墙铁壁铸国疆 百年华诞再辉煌 福如东海水流长 村村寨寨脱贫困 民族振兴方向定 昂首高歌进小康 和平统一谁敢妨

(作者:原中央实验话剧院党委书记)



一张珍贵的照片

□撰稿/田振林

团合唱队全体成员赴大港油田体验生 活,学习石油工人艰苦奋斗的精神, 践行文化为工农兵服务的理念。

动员会之后,每个人肩扛行李整 装出发。当时因为自己年轻,把座位 让给老同志,我就坐在大轿车的机器 盖上一路观景,不时跟司机聊上几 句,好不兴奋!

汽车开得很快,大约过了两个多 小时, 突然在我们的眼前出现了高大 的燃烧着的"火把",我情不自禁地

1974年初夏,文化部安排中央乐 说了句"油田到了吧"!果不其然, 行驶不久在路边就看到了欢迎的大标 语和迎接的人群。简单的欢迎仪式 后,四个声部被分配到油田的不同部 门,开始了新的生活。

> 第二天一大早,我们都穿上了全 套油田工装——安全帽、工作服、劳 保鞋,由一位油田工作人员带领坐着 卡车带着午饭,在崎岖不平的土路上 驶向工地。

男高音声部被分配劳动的部门称 为"井下"。简单说就是喷油的油井 出现故障时由"井下"这个部门负责 维修。其实我们的工作就是打扫修好 的井场。带队的师傅再三强调"不求 进度,一定要注意安全"!几天之 后,我们崭新的工装都沾满了原油, 这只是向石油工人学习的第一步。

按计划一个星期六, 男高音声部 在我们住地大院举行慰问演出。前来 观看的石油工人很多、坐满了大院。 一个个显得那么年轻、帅气。一张张 纯朴的笑脸、一双双期待的眼神, 盼 望着演出快点儿开始。双方领导致辞 后,我们率先出场,自己报幕自己拉 琴。"我叫田振林,我叫郭承志,首 先为大家演唱男生二重唱《真像一对 亲兄弟》"。手风琴刚刚拉起前奏全 场就爆发出热烈的掌声, 当一句句歌 词对唱起来时全场安静之极, 都用神 采奕奕的眼神注视着我们的一举一 动, 使我们的演唱更加潇洒自如。记 得在观众热烈地欢迎下我俩演唱了五 首歌曲。

老师们的演唱更是扣人心弦, 《草原上升起不落的太阳》《咱们工 人有力量》《我为祖国献石油》都是 大家喜爱的歌曲。整场演出高潮迭 起,反响十分热烈。晚上回到宿舍, 我们又在一起谈起了各自的收获和体 会,滔滔不绝,兴奋不已,真有点 "今夜无人入睡"的感觉。

几天后大家正在井场劳动,从远处来了一辆吉普车,来人找领导说:"经指挥部批准是来接'亲兄弟',去他们部门唱歌的"。从此,不断有这样的情况出现。爱听亲兄弟唱歌了大家唱歌一个大家一样,都不知道我俩的姓名,我不知道我俩的姓名,我不知道我俩的姓名,然后当现了各声部的发现。记得见面时先问候各位"老说"。记得见面时先问候各位"老说"的心里真佩服这些老同志,穿上工装真有点"走到哪里哪里亮"的感觉,直到现在仍然印象极深!

临回北京前两天的一大早,刚到工 地不久,便看见一辆汽车开过来,车上 下来两人客气地说:"我们是大港油田 海上钻井队的,来请'亲兄弟'"。在车 上他们跟我俩说海上钻井队离这里路 程较远,到了码头还需要再坐船才能到 达。海上钻井平台尽管隔海,但"亲兄 弟"的名字早已传过来了,欢迎你们!

经过一个多小时的路程,当船靠 近钻井平台时,我俩才发现从船到平 台竟然有十几层楼房高,一个铁笼摇 晃着停在了船上。我俩互相看了一 眼,传递了惊讶和鼓励的眼神,稳步 走进铁笼,抱紧了手风琴,心里背诵

着——雄伟的钻塔擎蓝天,沸腾的井 场红旗展,满怀豪情扶刹把,我为祖 国战油田!

在石油工人豪言壮语的激励下, 我俩平生第一次登上了钻井平台。霎 那间,就看到整个平台上能站人的地 方都站满了石油工人, 虽然他们工装 上沾满了油污,但眼光充满着热情, 掌声充满着豪情和力量, 谁能不为此 时的情景所感动啊!郭承志迸发出手 风琴的声音拉起了前奏, 我俩边走边 唱,一抛一接,一紧一慢,一高一 低。嘹亮的歌声,阳光的性格,大方 的举止, 真挚的感情, 层层递进, 声 情并茂,喷涌而出。我俩配合得极其 默契自然, 那是一种在舞台上找不到 的感觉。仿佛声音来自整个钻井平 台, 更像是和全体石油工人在一起演 唱,场面和画面在我心中定格,久不 能忘。

就在这激动人心的时刻, 不知是 哪位按动了相机的快门, 留下了这张 珍贵的照片!

是石油工人激发了我们舞台上的 豪情!

是石油工人把我们领上了艺术再 发展的轨道!

(作者:中国交响乐团一级演员)

诗园

重阳

□罗蓉

岁月流淌 沃野无垠

九九重阳 丰收歌唱

茱萸插遍 疫病扫除

登高远望 城乡兴旺

碧天云淡 佳节赋诗

神采飞扬 塞雁南翔

枫林红醉 举杯共祝

菊蕊飘香 祖国富强

(作者:中央民族乐团退休干部)



北京有条文津街,文津街上有座 图书馆,这就是国家图书馆的前身北 京图书馆。文津街的街名来源于该馆 所藏清代《四库全书》的承德文津阁 藏本。文津街东起北海大桥西端,西 至府右街北口。就在这条长不过百余 米,宽不过十来米的街上却有着不少 令人难忘的"故事"。

我是1961年从北京大学图书馆学 系(现在的信息管理系)毕业分配到 该馆工作的。与我同来的还有二十多 位从北京、天津、上海、武汉、广州 等地高校毕业的各个专业的大学生。 我们这些单身男女当时就住在西四附 近的集体宿舍里,每天上下班都走在 这条短街上,这一走就是近三十年, 直到白石桥新馆建成。

1962年至"文革"前的这几年间, 我国在经历了三年困难后,国民经济 正在恢复,可以说,这是我们共和国 历史上的又一个"小阳春"。每天 清晨,我们这些男女员工们,由西天 清晨,我们这些男女员工们,由西街 东,迎着明媚的阳光走过这条短街, 去迎接一个又一个的工作日。在这不 太长的人流中,特别引人注意的是由 几位北国佳丽和江南美女组成的女员 工。她们各个风华正茂,怀着报效的 向往。她们不施粉黛,美貌天成,一 个个散发着蓬勃的朝气和青春的自然美。 每天清晨上班的时刻当她们走在这条 街上,路人无不投去欣赏的目光,真 个是"行者皆驻足,乘者均注目", 颇有些汉乐府里所描写的美女秦罗敷 的境遇"耕者忘其犁,锄者忘其锄" 了。就这样,在人们的注视下,美女 们迈着轻盈的步伐, 袅袅娜娜, 裙裾 飘飘,欢声笑语地一个个"飘"进了 图书馆的红漆大门, 这无意中构成了 文津街上一道独特的人文风景。

在工作期间,最令我难忘的是, 我曾有幸为我们党和国家的领导人服 务过。我在目录室值晚班时, 曾接待 过中央办公厅和国务院办公厅的同志 来为领导人借书。在邢台地震那天下 午, 工休时我正和几位同事在院内散 步。走着走着,发现中南海北门里那 个大烟囱在转圈(实际是在摇晃), 就知道这是地震了。当晚我值班, 国务院办公厅的同志来借《邢台县 志》,说首长要看。我立刻替他查了 书号,又领他办了外借手续。到第二 天才知道周总理乘直升机到邢台视察 灾情去了。我恍然大悟, 原来总理是 在连夜查阅资料, 为天亮以后的视察 作准备。我不禁感慨:人民的好总理 啊,您真是太辛苦了!

那个时期每天大约有两千名左右 的读者通过文津街到馆内阅览或借 书。从科学院院长郭沫若、科学家、

学者、教授、高级工程技术人员,到 普通的知识分子,都曾得到我馆的服 务,我馆也因此得到社会各界的称 赞。这其中馆内一批老专家有着不可 磨灭的功绩。他们在工作中做出了杰 出的贡献,在各个专业领域里取得了 优异的成绩。如副馆长张铁弦先生在 苏俄文学翻译方面:杨殿珣先生在目 录学和书目编制方面; 赵万里先生在 版本学、目录学、校勘学方面; 张秀 民先生在印刷史、越南史方面; 周丰 一先生(周作人之子)在日文文献采 编方面:季羡林先生的学生、印地文 《泰戈尔传》中文译本的译者令恪先 生在印地文献的采、编、研究方面: 梅绍武先生(梅兰芳次子)在英美文 学和国际图书交换方面; 张申府先生 (周恩来总理的入党介绍人之一) 在 数理逻辑、西方语文(英法德等)图 书的采选方面等。特别应该提出的是 参考咨询方面的专家,老馆长任继愈 先生在西南联大的同窗戚志芬先生。 从1953年开始直到"文革"前,基本 上都是由她固定为郭沫若院长的学术 研究服务。在郭老的许多著作中都有 戚先生的汗水,她曾为郭老的研究 编制过不少《提要书目》。为此,郭 老还曾在《管子集校》一书中表示感 谢。

我工作的目录室除了接待普通读 者外,还特别重视对一些重点单位和 重点读者的服务。

大数学家华罗庚先生在发明"优选法"之前,曾到我馆查阅有关资料。他曾要求我馆购买法文版的《最佳化设计》一书,我当即请他填写了推荐书单并及时转交给了西文采访组。数月以后该书到馆,我当即电告华先生,他两小时后便把书借走了。

在我们的读者中也有些外籍人士。 记得当时曾有一个苏联汉学家代表团来 我馆查找资料。他们十来个人到馆后, 就一头扎进目录室,几乎像抢一样争先 恐后地查找文史方面的分类目录。其中 一位最有名的李福清(又译李福钦)要 我帮他找诗人臧克家的全部著作。我告 诉他,按作家的姓名笔画查"著者目 录"就行了,他说查不到。我怀疑他把 姓名的笔画数错了,就让他写臧克家三 个字,他一开始就把"臧"字写错了, 我给他做了改正。他自我解嘲地说: "你们的汉字可也太深奥了",我笑 笑,他也笑了。我心想,你可是著名的 汉学家啊!

还有一位"老"读者也是值得一书的,她就是毛主席的女儿李讷。李讷当时还是北大历史系的学生,她经常利用晚上来馆看书。记得她时常穿

(作者: 国家图书馆退休干部)

榕树下的歌声

□撰稿/陆耀儒

在南方,榕树是与人最亲近又令 人敬畏的树。这种常绿大乔木,树冠 巨大,郁郁葱葱,遮天蔽日,外形粗 壮独特,气根垂地、盘根错节,独木 成林,千百年不枯不衰,生命力非常 顽强旺盛,让人感觉十分神秘。因而 人们把榕树视为吉祥、平安、长寿的 象征,是镇村的宝树,与村庄共生共 荣。

 唱,摇摆的枝叶犹如柔韧的舞姿。

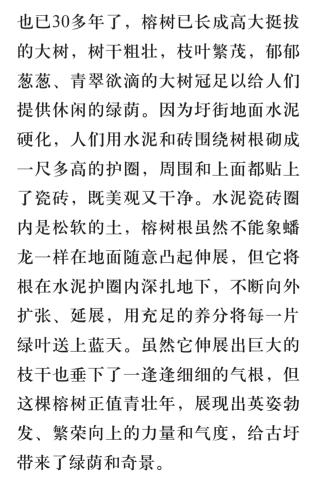
可后来这棵高大繁茂的榕树在一种莫名其妙的鼓噪声中轰然倒下,光清除那苍老延伸的树根就挖了一个很大很大的坑。至今古圩人怎么也想不明白,怎么就把这么一棵古老的榕树 砍了呢?是那个年代传播的一种极左思潮,造成了错位的认知?还是迫不得已而为之?或者还有什么原因?只可惜,这棵古榕树成了牺牲品。从此人们再也见不到它的身影,戏台的演出缺少了一个胡须飘飘的长者。

没有了大榕树遮荫,人们只能在 被砍古榕树旁边的一棵后来栽种的龙 眼树下纳凉聊天或打麻将。虽然树冠 小,没法跟榕树比,但毕竟有棵树能 够休闲时纳凉聊天,将就着点了。

其实,古圩人没有忘记榕树。改革开放后,随着古圩的改建,圩场北头的骑楼拆迁到邕武路边和往伏梁的路北边,人们对古榕的记忆和埋藏在心里对榕树的厚爱唤醒了,于是在拆迁腾出的地方栽种了一棵榕树。至今







过去的古榕树在戏台边, 守护着



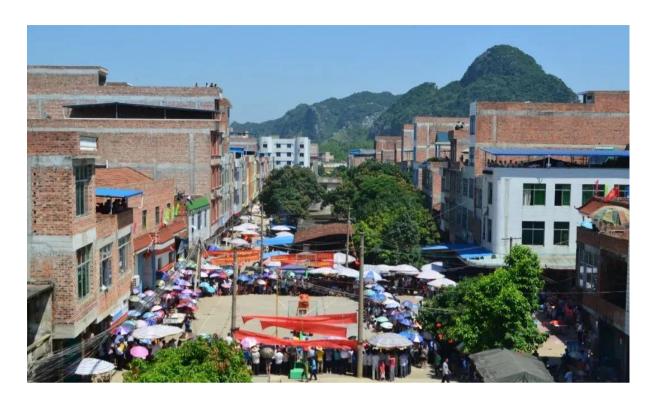
南头进入圩场的路口;现在的这棵榕树在圩场北头的路边,守护着北边的丁字路口。榕树下又成为人们喜爱的休闲、纳凉、聊天、唱歌的地方。

如今圩场北边的丁字路口,路两 边都是摆摊卖东西的,一直延伸到往 伏梁的路口外。东北路段主要是卖水 果,西北段是卖鸡鸭。平时都有卖, 圩日就更多,摊位一个挨一个。榕树 根水泥瓷砖护圈成了人们的坐凳,可 以坐很多人,因此是人们休闲唱歌和 聊天的地方。在熙熙攘攘的圩街和讨 价还价的买卖声中,都能听到榕树下 传来悠扬的伴奏音乐和清脆嘹亮的歌 声。

循声而去就能看到榕树下吹拉弹 唱的人们。弹扬琴的是腾翔村岑林屯 70多岁的老文艺人张华元。扬琴旁边 还有一管笛子,需要时他拿起笛子就 吹,有时一首乐曲当中扬琴、笛子交 叉使用。他对音乐有很好的造诣,会 作曲又能弹能吹,演奏的琴声、笛声 极富感染力,可算是这个地方有代表 性的乡村老艺人了; 弹电子琴的张广 元也是腾翔村岑林屯的, 他已年近 70, 还带着妻子一起来唱歌, 夫妻俩 你弹我唱,非常投入默契;拉二胡的 有几个人,谁有空闲就来拉拉;唱歌 的还有伊岭村的苏爱琼等, 她声音甜 美嘹亮,会唱的歌也多,在榕树对面 楼下给人们理发的腾翔圩上老文艺人 王天助, 理发的空闲(等人理发)就 过来唱一两首。他也是拉二胡、吹笛 子都行,缺伴奏了他就当伴奏;我的 老伴金梅也凑热闹唱了几首歌。她曾 在广西艺术学院和中国音乐学院学过 声乐专业,每次回腾翔,在家里听到 榕树下传来歌声就坐不住了, 赶紧下 楼去唱几首过过瘾。

人们还配了一台移动扩音器和无 线麦克风, 因而声音响亮, 远远就能 听见。乐队每人都有一个乐谱架,唱 歌的也有歌谱,记不住歌词的可以看 谱看歌词来唱, 因此想唱什么歌就唱 什么。既有广西山歌如"山歌好比春 江水""赶圩归来啊哩哩"等;老歌 如"洪湖水浪打浪""山丹丹花开红 艳艳""小城故事"等等,也有现代 歌曲"今天是个好日子""父老乡 亲""大地飞歌""青藏高原"以 及"我和我的祖国"等等。只要会唱 或喜欢唱, 甚至想试唱, 都可随意尽 情的唱。有意思的是头顶上榕树枝垂 下来一蓬一蓬气根连成一排, 远看犹 如竖琴一样。榕树下就是一个小舞 台, 坐在树根水泥瓷砖护圈和周围的 人们, 以及摆摊卖货的人们, 甚至路 过的人,都是观众、听众。

腾翔古圩周围几个村都是艺术 之乡,人们普遍喜爱文艺,会吹拉弹 唱和跳舞的人很多。逢年过节各村都 准备歌舞节目, 在戏台演出, 或参加 区(县)的演出。赶圩日,许多老文 艺人和爱好者, 在赶圩时顺便到榕树 下自弹自唱。不仅是赶圩人, 路过的 人如果有兴趣也可停下唱一两首。来 这里吹拉弹唱的人们, 虽然大都年过 花甲, 儿孙满堂, 但个个精神抖擞, 红光满面,坐在树荫下专注地拨弄着 手里的乐器,或手拿麦克风亮开嗓子 尽情的唱,一首接一首。榕树下的吹 拉弹唱成为赶圩的一道亮丽风景,展 现了一幅人与自然和谐共生的美好画 面,为古圩增添了迷人的色彩和浓郁 的艺术氛围。并且很好的诠释了人



生,证明乡村老人也可以活出自己的 精彩。

每次回故乡,我和老伴都觉得在腾 翔古圩更有生活感和人情味。很重要的 原因是这里的乡土气息、生活方便、绿 树成荫,让人从心底觉得舒服。

舒服是什么?舒服是闲时就在圩 街随便走走,与熟人打打招呼,或停 下来聊聊天;舒服是煮上饭再到圩上 买些鱼肉、买点蔬菜,即可做好一顿 美味佳肴;甚至做菜时发现没有酱油 醋了,可先关火出门在圩街附近一家 食品店买回去再接着做,也就几分钟 时间;即使住在圩场附近村庄,骑上 电动车几分钟就可以到圩场买肉和生 活用品,来回也就十几分钟,就这么 方便;舒服是酷暑难耐时坐在榕树下感到的轻松惬意,消除了疲乏,让心情顺畅清爽;舒服是在榕树荫下弹弹琴、拉拉二胡、亮亮嗓子唱几首喜爱的歌……

生命璀璨如歌。因为有了郁郁葱葱的树木和绿叶婆娑的低吟浅唱;有了遮荫蔽日的大榕树守护,以及映在地面的斑驳陆离;有了人们熟悉和喜爱的琴声歌声,以及愉悦的心情,还有诸多便利;古圩人的生活更富于乐趣和安逸,呈现了传统、现代、人性的良好生存状态,淳朴和真情,宁静与优雅,从容而自在,生活如此美好。

(作者:文化和旅游部离退中心原主任)

海阔天空

一次乘游轮去观海的记忆

□撰稿/申溪



清晨,太阳从鱼肚白的天际,冉 冉升起,光芒四射。傍晚,日落西 山,彩霞铺满天。2017年9月我和女 儿申悦,登上了"皇家赞礼号"大型 游轮, 开始了海上的旅游、观光。

■美妙的海上风光

乘坐游轮去海洋观光,似乎已成 为旅游的一种时尚。暑热过后, 秋风 送爽, 我们从天津港出发。该游轮重 16.8万吨、长348米、宽41米,可谓 巨轮。我们站在船头,望向前方,茫 茫大海十分壮观, 好一派天海相连的 景色。驻足船尾时,可以看到游轮在 水面上划出的晶莹的浪花水道。在阳 台上观看从海面上升起的旭日、海面 上映出金黄色的光辉,给人一种奋 进的力量。夜 晚躺在躺椅上 沐浴温柔的月



光, 耳边听着缓缓的波浪声, 很是惬 意。白日观海,时而见到远处重叠的 绿色小山、小岛, 时而见到来往的大 小船只。环船漫步,广阔的大自然使 你顿开眼界,引发无限遐想,真是美 妙极了!

海上风光好,游轮里的装饰也极 富创造性和艺术性。特别是在大厅 中,无数串红色花瓣从天花板一直垂 到池底,有如贵妃花浴。蝴蝶墙和小 鸟墙设计的也很巧妙, 不少人在那里 留影。还有那个由直臂挑起的大圆形 北极星, 也是该巨轮的独有, 乘上北 极星可以鸟瞰偌大的船体和海景,将 人们的视野提升到新的高度和广度, 将壮观的美景尽收眼底。游轮上的家 具设计也很有特色, 到处是各种各样 沙发供乘客休息,其中有一个大红皮 沙发,后背足有3人高,我坐上照了

张像,女儿说"我爸正襟危坐,有如做了一个"皇家赞礼号"的皇帝梦!"

■有趣的游轮生活

"吃"在游轮上是一项大事,供应4千多人的一日三餐绝非易事,何况还要具备中、法、美、意、日、东南亚等多国口味,更要考虑老少皆宜的问题、游轮自3层至14层遍布了20多座各种特色餐厅,丝绸之路餐厅、格蓝迪餐厅、美国爱肯烧烤餐厅、奇客餐厅、大董烤鸭意境坊、日本餐厅、美国牛排、two70咖啡馆等都十分火爆,这些餐厅的工作人员分别来自30多个国家。大部分餐厅为免

费餐厅,都有主菜和甜品、饮料、冰 淇淋,还有几个餐厅是日夜开放随时 可以享用的。我们几乎尝遍了所有餐 厅,大家都称赞,这是极好的生活享 受!

游轮上的音乐气氛也十分浓厚, 每天都有许多小音乐厅上演各种形式 的演唱、演奏。如酒吧,人们可以边 喝着饮品,边欣赏音乐,有小提琴演 奏,也有钢琴演奏;而在小舞台厅 中,人们可以跳起交际舞或展开歌喉 高歌一曲;还有现代化剧场,每晚都 有不同形式的演出,我们看了喜剧表 演和音乐剧,还有独唱音乐会,都相 当精彩。

■热闹的熊本城之游

游轮从天津港启程,到日本熊本城,已经度过了行程的一半。拥有日本三大名城之一的熊本城,是别具风格的日本回游式庭园代表。经过地震和洪灾的熊本城楼被损坏,至今未修复,只能在展览厅看到熊本城的模型,导游说这里盛产马肉和榻榻米,到处都有售卖零食小吃和各种物品的小摊儿,最后我们还去了免税店。游轮在这里停了一夜,第二天熊本城的群众在广场载歌载舞,用锣鼓喧天的热闹来欢迎从中国来的游客。

(下转48页)

红土遐思

□撰稿/李效

疫情期间增涨了年龄, 也递增了 郁闷,一朋友劝我:写点东西吧!我 问为什么?他说可以转移你的注意 力, 散发你的心情, 可以让情感漫 游。他真有文化!

别看就这两句, 对我精神是有小 激发的。不知怎的, 我兀然对一直摆 在我眼前、摆在我家窗台上的一盆红 土钟情了。人就怕浮想联篇、漫游经 历。

窗台这小盆红土来历久远啦! 小 盆是大理石,来自云南,盆里的红 土, 也是来自云南。故事开来了—— 就红土, 联想到我曾经的青春, 十一 年,是在滇南驻地度过的,人生经历 正如那位著名的哲学家讲的:人不能 两次踏入同一条河流。我小时候在家 淘气, 惹妈妈牛气, 气得妈妈吼我! 你走吧,有本事上云南去! 唔,真的 一语成谶,我在云南度过十一年,可 不是因为有本事。而确把惟一的青春 留在那儿了。

2015年时,我专程返回云南寻 情,由当地战友驾车,从昆明赴宜



良、开远、沙甸、个旧、蒙自、建 水、路南,一路寄情。在途经的路 上, 我叫战友停了车, 特意从丘陵脚 下捧取了一团红色泥土。战友理解我 的心意。我把这团红土攥团,用纸巾 布巾包好,装入行李箱,要带回北京 作纪念。

在昆明返京的机场, 经过安检机 后,安检警察却要求我返回重检,我 目瞪口呆、莫名其妙, 却不能不配 合,麻烦得将行李包里的东西一件一 件取出,现场查看,直到掏出包裹着 的红土, 现场警察哦了一下, 这包红 土外形近似地雷。见警察不知所措, 而他又莫名其妙,不大理解。我倒心 里踏实了,诚情地告诉他:我年轻时 在这片红土地上当了十一年兵, 带这 红土回家留作纪念!

于是这位与我当年同龄的警察眼 里显现出理解和敬意, 我的心也触动 了。

曾经的青春年代, 东北知青和在 那里当过兵的人,挚爱黑土文化。陕 北山西知青和在那里当过兵的人,挚 爱黄土文化。我们曾在云南度过青春 的军人与知青,自然也会挚爱、不会 忘记红土文化。

如有兴趣的朋友,尤其同代人, 择机可来寒舍欣赏这盆红十!

红土让我有文化了,红土让我有 青春了!

这是人生支点。

(作者:原文化部退休干部)

诗园

鹧鸪天 重阳・登百望山

□撰稿/寒冬虹

重九登高景最佳,

心欲远, 月瞻遐,

望京楼上醉晴霞。

清秋大美胜春华。

煌煌银杏三秋叶.

茱萸情动干维画,

灼灼红枫二月花。

采菊何寻陶令家?

注: 1.二月花, 化用"霜叶红于二月花"。

- 2.瞻遐、远望。
- 3.王维画,王维诗画。情动,指王诗中"每逢佳节倍思亲","遍插茱萸 少一人",其情动人。
 - 4.陶令家,陶渊明诗"采菊东篱下"之地。

重阳百望山一登,风清气暖,黄少红稀,但绿意渐褪,草木已无盎然生 机。要看到诗中所描绘之盛景,大概要霜降了。但重要的是这"一登",仪式 感满满。步秋峰、穷远目、好怡情!待到红黄染、谁与同行?

祝朋友们重阳快乐!

(作者: 国家图书馆退休干部)

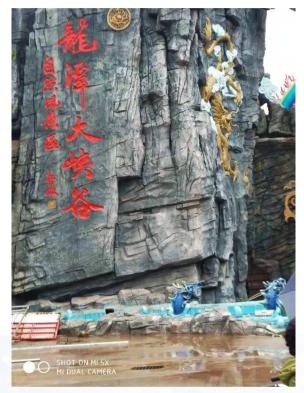
大美葫芦岛

□撰稿/颜翠英

在举国欢庆中国共产党百年华诞 的大喜日子里, 我们一行驱车前往东 北"辽西明珠"——葫芦岛观光游 览。葫芦岛是山海关外第一市,素有 北京后花园之美称。她不但有迷人的 滨海风景, 让人流连忘返的原生态细 腻沙滩,更有几百年历史的闻名遐迩 的宁远古城。小小葫芦岛不仅是航天 英雄杨利伟的故乡, 而且也是给诸多 游子留下美好回忆的一道美丽的风景 线。

说到兴城海滨风景区,它位于兴 城东部沿海的兴海湾, 名为"兴海公 园",是一片长约1.5公里的天然海 滩, 地处渤海北部海岸, 沙滩坡缓宽 阔,水质洁净。这里有多个海水浴场 和各种嬉水游乐设施, 每年夏季游人 纷至。同时这里也是拍摄日出的好地 方。

再说兴城古城,它建于明代初期 (1428年),位于兴城市城西,是目



前我国保存最完整的四座明代古城之 一(另三座是西安古城, 江陵县荆州 古城, 山西平遥古城), 也是唯一一 座方形卫城。在古城中可以看到瓮 城、钟鼓楼、炮台、牌坊等古迹,城 内集"城泉山海岛"五大景观于一 体,是北方沿海旅游风景中极具特色 的。还可以去蓟辽督师府、兴城文庙

等处参观。登上城墙可俯瞰城内全 景。

葫芦岛有着浓烈的红色革命历 史,曾是115师师部机关驻地,被称 为山亭的"小延安"。因此、弘扬中 国葫芦岛精神, 彰显中国葫芦岛气 派, 传承红色基因是完全必要的。

依山傍海的葫芦岛,素有辽西走 廊之称。这里有梦幻觉华岛, 又称菊 花岛,是辽东湾最大的岛屿,素有 "北方佛岛"之称。又享有"南有普 陀山, 北有觉华岛"之美誉。

这里有人人向往的红海滩,有巍 峨壮观的古城,还有幽深的龙潭大峡 谷, 灵秀的辽双塔。多姿多彩的旅游 风光, 让葫芦岛成为关外第一市。作 为中国东北的西大门, 葫芦岛自古就 是重要关隘, 九门口长城、碣石遗址 等都是历史的见证。

龙潭大峡谷国家地质公园,位于 葫芦岛市建昌县与河北秦皇岛市青龙 满族自治县交界处, 由龙潭峡、石林 峡和鹰窝峡三个园区组成。园内集积 岩溶地貌、构造地貌、火山熔岩地 貌、流水地貌、喀斯特地貌和瀑布景 观为一体。奇峰异石,飞瀑流泉,溪 水潺潺, 湖光山色, 植被丰满, 颇有 桂林山水风范。作为国家3A级景区的 建昌老大杖子乡龙潭大峡谷还有一个 美丽的传说,相传潭中有两位龙神居 住, 每逢干旱无雨, 百姓便来此跪拜 神祈求,据说龙神也非常体谅百姓之 苦,有求必应,十分灵验。这大概就 是"龙潭大峡谷"名称的由来。

我们游罢龙潭大峡谷, 好客的朋友 带我们品尝了农家饭,菜肴清新可口,都 是当地老乡自己种的粮食蔬菜, 在品尝 了绿色美食的同时, 也感觉到了老区人 民的淳朴热情、忠厚老实的优秀品质。 回望辽西之旅,"遮不住的青山隐隐,流 不断的绿水悠悠。"我们有幸领略了辽 西的山川之美,风光的旖旎;尽享了那 感人至深的东北民风, 让我深深的爱上 了这片土地——大美葫芦岛。

(作者: 故宫博物院退休干部)

诗园

望远

□魏国安

绿水青山天湛蓝 雨过清新不羡仙 双九重逢登高望 满眼秀色悦心田

(作者:中央民族乐团原党委副书记)

zhù yů 千年"柷"和"敔"

□撰稿/施鶴皋

韩国干1974年发行了一套民族 乐器邮票共十枚,其中两枚分别为 "柷" (图1) 和"敔" (图2)。





柷(zhù)和敔(yǔ)都是中 国古代打击乐器,两者常合称为"柷 敔",均属金、石、土、革、丝、 (作者:中国东方演艺集团退休干部)

木、匏、竹八音之木类。

柷又名"椌",形如木斗,上宽 下窄,用木棒敲击其内壁而发声。 敔 又名"揭",形如木虎,伏虎背上有 二十七纵列木片,即所谓龃龉,以木 长尺击其而发声。在祭祀雅乐中这两 种乐器起着至关重要的作用,《清会 典》: "柷以作乐, 敔以止乐。"击 柷乐起,击敔乐止,两种乐器起着某 种指挥的作用。现在,在曲阜孔庙里 陈设有柷和敔的实物。

朝鲜半岛在高丽王朝(公元936 年-1392年)期间,音乐有较大发 展,中国唐宋音乐的传入对高丽乐 坛产生了重要影响。公元1114年和 1116年,宋徽宗先后两次赠送高丽 王朝大批宴乐和雅乐器, 柷和敔就在 此时传入朝鲜半岛。韩国发行的这两 枚邮票也是世界独一无二的柷和敔邮 票。

三峡游之重庆磁器口

□撰稿/李云



重庆磁器口古镇位于重庆市沙坪 坝区嘉陵江畔, 国家AAAA级景区, 中国历史文化名街,重庆"新巴渝 十二景"之一。

重庆磁器口古镇始建于宋代,拥 有"一江两溪三山四街"的独特地 貌,形成天然良港,是嘉陵江边重要 的水陆码头,景点有钟家院、鑫记杂



货铺等,曾被赞誉为"小重庆"。

磁器口最早的名字叫白岩场, 始于宋真宗咸平年间(998-1003年), 因为这里曾有一座白岩寺而得名。 明朝建文四年,建文帝朱允炆被其四 叔朱棣篡位,逃出皇宫后削发为僧。 当他流落到巴渝一带时, 曾在白岩山 上的宝轮寺隐匿长达四五年。世人知 情后,就以皇帝真龙天子曾经隐居在 此的事实而将宝轮寺改名为龙隐寺, 白岩场也被改称为龙隐镇。

清朝初年,瓷器在很长一段时间 里成为龙隐镇的主要产业。1918年, 龙隐镇本地商绅集资在镇中青草坡创 建了新工艺制瓷的"蜀瓷厂",远销 蜀外。后来随着工艺进步,瓷器品种 增多, 名气也扩大了起来。龙隐镇 里,瓷器业最发达时有70多家。

民国时期, 重庆成为陪都, 因为 水运方便,龙隐镇成为嘉陵江中上游各 个州、县和沿江支流的农副土特产的 集散之地, 城里的一些大商贩在磁器 口开设分店收购货物、输出以棉纱、

布匹、煤油、盐糖、洋广杂货、日用 百货、五金颜料、土碗土纸和特产烟 丝等为大宗商品。据统计磁器口每天 有300多艘(船均载重10吨)货船进 出码头,有商号、货栈和各种作坊达 1670多家,摊贩760多户。码头河坝中 搭建起临时街道,有上河街、中河街、 下河街。还有专业性的木竹街、铁货 街、陶瓷街和猪市、水市,各有一 地, 各为其市。这些商人渐渐为龙隐 镇改口,叫成了瓷器口,缘由是这样 更贴切、顺口。后来,因为"瓷"字 与"磁"相通,就被叫成了磁器口。

磁器口当时的商贸集中在大码头 和靠码头的金蓉正街,除大码头外,





还有历史悠久的4家丝厂,一家制呢厂,24兵工厂(现特钢厂),25兵工厂(现嘉陵厂),都设有自己的货运码头。码头上从早到晚,水陆两路,商旅川流不息,装卸搬运,络绎不绝。

解放以后,磁器口繁华依旧,码 头上从早到晚,过往商旅川流不息, 被誉为"小重庆"。这种繁荣,至今 还深深地留在"老重庆"的脑海中。

1958年,码头移至汉渝路,磁器口过去水陆码头的集散地和中转站的作用,逐渐消失。为了保存这片蕴藏丰厚历史和文化的遗迹,政府采取维修和恢复明清建筑风格进行开发,将磁器口古镇建设成为了民俗文化街区景点。

磁器口古镇经过历代发展形成了前后两条街,当地人分别称之为"正街、老街"。古镇磁器口有12条街巷,街道两旁大多是明清风格的建筑,地面由石板铺成,沿街店铺林立。

这里历史文化底蕴丰厚,是重庆 历史文化名城极其重要的组成部分。 巴渝文化、宗教文化、沙磁文化、红 岩文化、民俗文化各具特色。这里有 古朴粗犷的巴渝遗风,有古风犹存的 茶馆、有历史传承的码头文化;有 佛、道、儒三教并存的九宫十八庙; 有正气凛然的红岩志士抗战遗址;有 独具特色的川剧清唱、火龙表演,有 工艺独特、品种繁多的传统旅游产 品,有享誉四方的毛血旺、千张皮、 椒盐花生等饮食三宝。

《红岩》小说中的"华子良", 更是家喻户晓,在磁器口留下了他革 命活动的足迹。据老人们讲,华子良 经常到镇上买菜,担盐巴,挑酱油, 买完东西就走,老辈人都见过,而且 与地下党接头的地点便在磁器口的一 栋房子里,只是说不清是那一栋了, 这更增添了古镇神秘色彩。

(作者:中国儿童艺术剧院退休干部)

(上接40页)

后来我们回到了游轮上,开启了返程之旅。船上的工作人员中有一名小姑娘,心灵手巧,每晚打扫完房间都要用毛巾叠个小狗、小熊、小象或是大嘴猴,放在你床前,令人感到很温馨。就这样快乐地度过了六天五夜,真是潇洒走一回,留下了永恒的美好记忆。有朋友说:乘游轮海上游,很适合我等这样的耄耋老人,不消耗多大体力,又给人带来精神上的高品质陶冶和享受。

(作者:原文化部少儿司离休干部)



离退中心党委书记张希光看望中国 歌剧舞剧院韩梦民

退

中

开

展

重

阳

走

访

慰

问

活

动



离退中心主任焦长华看望中国京剧 院耿其昌



离退中心副主任刘清朗看望人才中 心赵继昌



离退中心副主任韩向阳看望中国东 方演艺集团孟于



离退中心副主任张俊苹看望国家话 剧院余雄辉

南祖 中小 党 秦 北 江 北 桑 北 秦 胡 中 中

离退中心党委书记张希光看望中央 芭蕾舞团陈梵



离退中心主任焦长华看望中央歌剧 院毛地



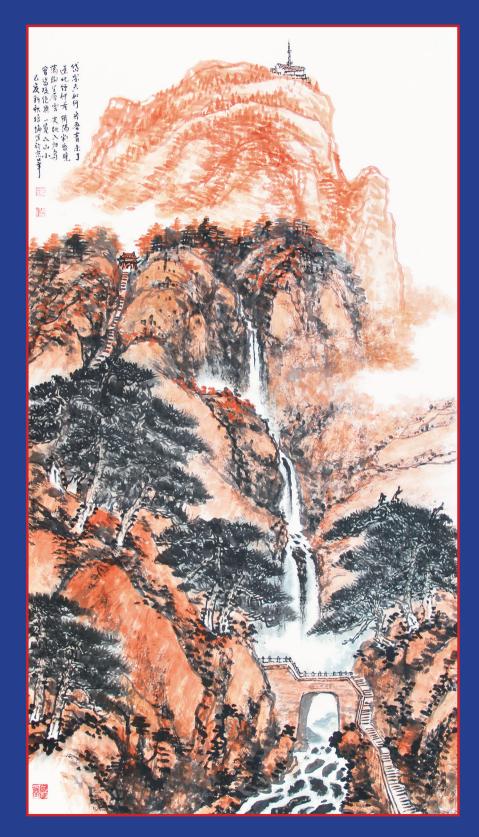
离退中心副主任刘清朗看望中国儿 童艺术剧院肖芊



离退中心副主任韩向阳看望中央民 族乐团刘惠慈



离退中心副主任张俊苹看望离退中 心原主任徐恩荣



陈培伦绘画作品《望岳》